**ומרוממתו ומגדלתו על כל המעשים**

מעלת לומדי התורה

*"רבי מאיר אומר: כל העוסק בתורה לשמה זוכה לדברים הרבה: שכל העולם כולו כדאי לו, נקרא ריע ואהוב, אוהב את המקום אוהב את הבריות, ומלבשתו ענווה ויראה "ומכשרתו להיות צדיק וחסיד" וישר ונאמן ומרחקתו מן החטא ומקרבתו לידי זכות ונהנין ממנו עצה ותושיה בינה וגבורה ... וניתנת לו מלכות וממשלה וחקור הדין ומגלין לו רזי תורה ונעשה כמעין המתגבר וכנהר שאינו פוסק ומרומתו ומגדלתו על כל המעשים"*

*(אבות ו, א)*

 **מעלת לומדיה**

א. נא' בגמרא (סנהדרין צט): "כל העוסק בתורה לשמה **משים שלום בפמליה של מעלה ובפמליה של מטה** שנאמר בישעיה (כז, ה'): "או יחזק במעזי יעשה שלום לי שלום יעשה לי".

ב. ובהמשך דברי הגמרא: "רב אמר כאילו בנה פלטין של מעלה ושל מטה, שנאמר בישעיה (נא, טז): "ואשים דברי בפיך ובצל ידי כיסיתיך לנטע שמים וליסד ארץ".

ג. רבי יוחנן אומר אף **מגן על העולם כולו**. שנאמר: "ובצל ידי כיסיתיך".

ד. ולוי אמר אף **מקרב את הגאולה** שנאמר: "ולאמר לציון עמי עתה".

ה. רבי מאיר (אבות ו,א) מוסיף ואומר כי כל העוסק בתורה לשמה "**זוכה לדברים הרבה**: **שכל העולם כולו כדאי לו, נקרא ריע ואהוב, אוהב את המקום אוהב את הבריות, משמח את המקום משמח את הבריות, ומלבשתו ענווה ויראה ומכשרתו להיות צדיק וחסיד וישר ונאמן ומרחקתו מן החטא ומקרבתו לידי זכות ונהנין ממנו עצה ותושיה, בינה וגבורה**, שנא': "לי עצה ותושיה לי בינה וגבורה" (משלי ח, יד) **וניתנת לו מלכות וממשלה וחקור הדין ומגלין לו רזי תורה ונעשה כמעיין המתגבר וכנהר שאינו פוסק ומרוממתו ומגדלתו על כל המעשים**".

**אף מגן על העולם כולו**

התורה היא נשמת העולם. היא הרוח חיים המחייה את העולם כולו. אם יהיה העולם רגע אחד שמם מתורה - העולם ייהפך באותו רגע לתוהו ובוהו.

מסופר על גדולי ישראל - כמו למשל רבי אהרון קוטלר זצ"ל, ראש ישיבת ליקווד - שבמוצאי יום כיפור, מיד לאחר תפילת ערבית, היה מתיישב ללמוד תורה. כי בשעה זו, כשכולם רוצים לשבור את הצום, אין כמעט בעולם מי שילמד תורה! החיות של העולם מתמעטת בשעה זו, וקיום העולם נתון ברגע זה בסכנה!

"אף מגן על העולם כולו" - אחריות קיום העולם כולו מוטלת עליהם.

הם המגינים האמיתיים. על כן - "כל העולם כולו כדאי לו".

**מקרב את הגאולה**

האדמו"ר מחב"ד, רבי מנחם מנדל שניאורסון זצ"ל פרס על כל רחבי תבל רשת ענקית של קרוב והפצת אור התורה והיהדות. כיום ניתן למצוא כמעט בכל מקום בעולם, ואפילו הנידח ביותר, ניצוצות אש מאבוקתו הבוערת. מפעל אדיר זה ממשיך ומשגשג עד ימינו. מטרתו האחת והיחידה היתה ועדין: קרוב הגאולה השלמה ע"י קרובם של כל היהודים "לא ידח ממנו נידח" - כל יהודי באשר הוא. מפת שליחיו פרוסה על פני העולם כולו, ומפעליו העצומים כמגדלורים של קירוב המאירים למרחקים. קירוב אמרנו - תרתי משמע קירוב רחוקים, וקירוב הגאולה.

**אוהב את המקום**

בעודו ילד התלונן הרה"ק רבי אברהם מרדכי זיע"א מגור בפני אימו שהוא כותב בשגיאות. אמרה לו אימו כי יעצום את עיניו ויתאר לעצמו את המילה שהוא רוצה לכתוב - כיצד היא מודפסת בספר. אמר הילד: "כשאני עוצם את עיני, אני רואה לפני את שם ה', ואיך אוכל להציב מילה אחרת?".

**אוהב את הבריות**

"ואהבת לרעך כמוך, אמר רבי עקיבא: זה כלל גדול בתורה. זוהי כל התורה כולה".

אהבת ישראל היא אחת מהמידות הנעלות שאנו מוצאים שוב ושוב בגדולי הדור ולומדי התורה. הבעש"ט הקדוש מדגיש כי אחד מעיקרי תורתו הוא מאמר חז"ל: "ישראל נמשלו לכוכבים". אמר הבעש"ט: הכוכבים נראים בעינינו קטנים מאוד, אולם למעלה, ברקיע השמים, הם עולמות גדולים. כך גם ישראל: יהודים, הנראים לנו כפשוטי העם, יתכן שבשמים הם גדולים וחשובים עד מאוד, ולכן חשוב לאהוב, לכבד כל יהודי ויהודי".

פעם שב הרה"ק רבי אהרון מבעלזא זיע"א מן המקוה וביקש ממשמשו שיביא לו קפה טוב בתוספת כמה עוגיות. המשמש שמע ונדהם, הן היה הרבי ממעט מאוד באכילה, ומעולם לא ביקש בקשה כזו, ועוד עם הדגשה: "קפה טוב..." מיד הזדרז ושב אל הרבי עם הקפה והעוגיות. ואז אמר הרבי: "מהר והבא לחייט פלוני". מיהר המשמש והביא לבית החייט את ה"כיבוד". ראה החייט ולא הבין, עד שנזכר, שלפני מחצית השעה בשהותו במקווה, נאנח ואמר: "אילו יכולתי לשתות כעת קפה ולאכול עוגיות... אח... זה היה מחייה את נפשי ..."

הבין הרבי כי החייט עני מרוד, ואף שלא ידע את טעמו של קפה טוב, ומהן עוגיות משובחות, הבין היטב גודל הערך של החייאת נפשות...

בנוסף לכך, מסופר על הרה"ק רבי שמואל מקמינקא זצ"ל שבעל יסורים גדול היה, פעם שלח להרה"ק רבי ישראל מרוז'ין זיע"א שיתפלל עבורו לבל יסבול יסורים כאלה.

נענה הרבי: "מה אעשה, אהבת ישראל שלו כה גדולה, עד ש"ואהבת לרעך כמוך" שלו גדול יותר מ"כמוך", יותר מאהבת עצמו. על כן הוא סובל את הייסורים של כל אחד מישראל ...

**משמח את הבריות**

"ויביאה אל האדם" (בראשית)

"אמר רבי ירמיה בן אלעזר, מלמד שנעשה הקב"ה שושבין לאדם הראשון" (ברכות סא).

בחור יתום מישיבת ברנוביץ התחתן עם יתומה. במשך כל החתונה היו השניים נראים עצובים וקודרים. ראה המשגיח הגה"צ רבי ישראל יעקב ליובצ'אנסקי זצ"ל את עננת העצב הנסוכה על פני החתן, והחל לרקוד לפניו. רקד ורקד, אך דבר לא הועיל. לפתע, עלה רבי ישראל יעקב על השולחן וביצע גלגול ראש מלא. - רק אז פרץ החתן בצחוק, וכל קדרותו התפוגגה.

**ומלבשתו ענווה**

סיפר הצדיק רבי סולימאן מוצפי זצ"ל: "תלמיד חכם אחד החליט לצום משבת לשבת. איש לא ידע על קבלתו, כיוון שרצה להמנע מהרהורי גאווה, שאז יצא שכר התענית בהפסדה ... ביום חמישי בשבוע פנה רבו של האיש אליו וביקשו להשתתף בסעודת מצווה. הצטער החכם ולא ידע כיצד ינהג; אם יגלה את הסוד - עלול הוא חלילה, להכשל בגאווה - ואם יאמר סיבה אחרת - יכשל בשקר. מחוסר ברירה שבר האיש את צומו ואכל.

י"א כי אותו תלמיד חכם היה רבי סולימאן בעצמו.

פעם הלך הגאון רבי משה פיינשטיין זצ"ל ברחוב ושמע קול קורא: "משה! משה!" הביט סביבו, וראה כי זהו קולו של מכר שישב במכוניתו. מיד ניגש רבי משה אל המכונית. האיש, שבעצם קרא לבנו משה, שעבר אותו רגע ברחוב, הבין שרבי משה חושב שהקריאה מכוונת אליו, והתבייש מאוד. הוא הסביר לרבי משה את אשר אירע, ואמר לו כי אם היה מבקש לדבר עם ראש הישיבה, היה יוצא ממכוניתו וניגש אליו. לעולם לא היה מעז לבקשו כי יגש הוא אליו... חייך רבי משה ואמר: "אל תדאג, כבר שנים רבות איני מייחס משמעות לכל הדברים האלה...".

**ומכשרתו להיות צדיק וחסיד**

בשבת, בשעת בוקר מוקדמת, פסעו הגאון רבי צדקה חוצ'ין זצ"ל ומשמשו לברית מילה שהוזמן אליה. קשה היתה ההליכה על הרב הישיש, אך לא ויתר על המצווה הגדולה של הבאת ילד יהודי בבריתו של אברהם אבינו. שעה תמימה הלך, עד שהגיע למקום הברית, ואז התברר, כי המשפחה הזמינה מוהל אחר, בלי להודיע לרב חוצ'ין, והמוהל סיים כבר את המלאכה. המשמש כעס מאוד - הכיצד הטריחו את הרב דרך כזאת לחינם? הוא רצה להטיף מוסר לאבי הבן, אך הרב צדקה היסה אותו: "אנא אל תכעס, הן במקום לקיים מצווה אחת, הרווחנו שתי מצוות: האחת - החושב לעשות מצווה ולא עשאה כאילו עשאה, ונחשב כאילו עשינו מצוות מילה, והשניה: הייתי צריך לכעוס ולא כעסתי, אם כן קיימתי מצווה נוספת...".

**וישר ונאמן**

"ויבוא האיש הביתה ויפתח הגמלים" - רש"י: "התיר זמם שלהם, שהיה סותם את פיהם שלא ירעו בשדות אחרים.

בתקופת מלחמת העולם הראשונה גויסו בחורים רבים לצבא, ביניהם בני ישיבה. ברכבת אחת נסעו מגויסים רבים, ביניהם הגה"צ רבי ישראל יעקב לובצ'נסקי זצ"ל, מי שהתפרסם כמשגיח הישיבה ברנוביץ. באחת התחנות עצרה הרכבת לדקות אחדות כדי שהנוסעים יוכלו לשתות. בחורים רבים ניצלו את ההזדמנות וברחו... גם רבי ישראל יעקב יכול היה לברוח, כיוון שהשמירה לא היתה הדוקה, אבל הוא לא עשה זאת. מכיוון שכאשר ירד מן הרכבת אל המים, שאל מאחד הנוסעים כלי שאותו ימלא מים, וכדי לא לעבור על גזל, שב לרכבת ...

ישרות מופלאה, הגינות מופלגת, הרחקה מחשש גזל, סרוב לקבל - כך נהגו גדולי דורינו.

זו היתה דרכם בקודש.

מסופר על החפץ חיים, עוד לפני שהתפרסם בגדלותו, היה הולך ומסובב בעיירות הקטנות, וכביכול הוא "שליח" של מחבר הספר - למכור את ספריו.

פעם הגיע לבית כנסת של עיירה אחת, ולאחר התפילה, כאשר הציע את ספריו למכירה, ניגש גם רב העיירה, תלמיד חכם עצום, נטל ספר והחל לעיין בו. הוא בא בדברי תורה עם אותו היהודי מוכר הספרים, והרב תפס מיד כי לפניו עומד מחבר הספר בכבודו ובעצמו.

לאחר שאלות אחדות נאלץ החפץ חיים לחשוף את זהותו: שמי ישראל מאיר מראדין. בענוותנותו הרבה ניסה להסתיר את זהותו. מיד נאספו כולם לרכוש את הספרים. רבי ישראל מאיר ביקש מחצית רובל על כל ספר. היו אנשים שביקשו להנות אותו מנכסיהם ולשלם יותר, אך המחבר סרב.

במקום נכח שמעון, אחד מעשירי הקהילה, הלה ראה כיצד מכבדים את האיש ורצה בכל ליבו להנות אותו מכספו. נטל שני ספרים ואמר לחפץ חיים: "אנא, זקוק אני לשני ספרים, אך אין בידי כסף לשלם, עוד ימים אחדים, לפני שיעזוב הרב את עיירתנו, אפרע את החוב". הסכים החפץ חיים, והלה שב לביתו ובידו שני ספרים. לאחר ימים אחדים התכונן החפץ חיים לצאת לדרך. כשעלה על עגלתו, ראה מרחוק את שמעון העשיר רץ לעברו. חסר נשימה הוא הושיט לידו שטר כסף ונתן בידו של ה"חפץ חיים", אשר מיהר מאוד, ואפילו לא בדקו לפני שהכניסו לכיסו. רק כשהגיע לעיירה הבאה, מצא שטר בן מאה רובלים. נחרד החפץ חיים, הוא חשש שמא אי-מי נתן לו בטעות שטר כזה. מיד שב וחזר לעיירה שממנה בא והחל בחיפושים אחר בעל השטר, הוא חקר ודרש, הכריז השכם וערב בבית הכנסת, אך העלה חרס בידו - האיש לא נמצא. לאחר שבוע תמים עלה על הבימה בין מנחה למעריב והתחנן בקול מתייפח: "אנא, יהודים טובים, מי שנתן לי בכוונה או לא בכוונה את השטר יבוא ואחזירו לידיו, אני לא אשתמש בו". שמע שמעון הגביר וניגש: "רבי, אני נתתי את הכסף בלב שלם, כדי להנותו מרכושי. אנא, יקבל את מתנתי".

שמח החפץ חיים שנמצא בעל השטר, אך סרב לקבל את המתנה. החזירה לבעליה ונטל רק רובל אחד, מחיר הספרים, ויצא לדרך...

**ומרחקתו מן החטא**

ביתו של הגאון רבי יצחק שור זיע"א, רב ואב"ד ק"ק גוואדניץ, המה תמיד מאדם. הוא היה מורה הוראה לרבים, מרביץ תורה ויושב על כסא דין.

במקום שאתה מוצא גדולתו של רבי יצחק בתורה, שם אתה מוצא קדושתו.

במשך תקופה ארוכה מטריד משכיל פורק עול את הרב בשאלות קנטרניות. הוא היה מופיע בשעות - לא שעות, ומקורביו של הרב רצו להקהות את שיניו ולגרשו. "הניחו לו" הפטיר רבי יצחק בבת שחוק, "עתיד הוא לצאת מכאן וידיו על ראשו".

 יום אחד התווכח אותו משכיל על משמעות הפסוק "לא יאונה לצדיק כל און".

לבסוף יצא בחרון אף מבית הרב, רוקם מזימות ותככים.

יום אחד יצאה הרבנית, אישתו של רבי יצחק לשוק, והנה ממולה עמד מוכר תרנגולים, ובידו שלושה תרנגולים שמנים ומפוטמים - במחיר אפסי! חיש מהם קנתה היא את התרנגולים, אותו שחט השוחט תכף ומיד, ואת התבשיל יצקה לקדירת חרס גדולה אותה הניחה בזהירות בפינת המטבח.

דרכו של הגאון היתה לסיים את תלמודו - ואחר כך לשבת לאכול. באותו היום קשה היה עליו הלימוד במיוחד והיא לא אבתה להפריע לו, לכן סעדו היא וילדיה את ליבם בפת וביצים. למחרת, נשמעה קריאת פלצות מן המטבח: הרבנית עמדה גוחנת מעל הקדירה, שמעליה מעטה דקיק של קורי עכביש טריים!

"המאכל כשר, אם כי הנפש היפה סולדת ממנו, הניחי אותו לפי שעה בזווית המטבח".

שחטו את התרנגול השני, ושוב באותו היום היה טרוד הרב עד מאוד, ושוב הונחה הקדירה בפינת המטבח.

עם בוקר שוב נתגלה המראה הדוחה: קורי עכביש סבבו את הקדרה!

בהוראת הרב הונחה גם הקערה הזאת בפינת המטבח.

ביום השלישי, עת בישלה הרבנית את התרנגול השלישי, היה נתון הרב בדין תורה סבוך במיוחד, לכן שוב לא אכלו את הבשר.

ושוב, כמו חלום בלהות, גם ביום השלישי כוסתה הקדרה במעטה של קורי עכביש.

ועוד באותו יום הובררה התעלומה. המשכיל בא לחגוג את נצחונו: "אה, רבינו, לא אונה לצדיק כל און? והנה, כל השבוע אכלו הרב ובני ביתו חזיר! מה תאמרו על זה?"

"למה ירמזון דבריך?" תפס הרב בדש מקטרונו "אני אכלתי חזיר? כאחד הפתאים תדבר!" בהנאה גלויה סיפר המשכיל כי במשך כמה חודשים פיטם הוא את שלושת התרנגולים שנקנו ע"י הרבנית נו?" חגג את נצחונו "לא יאונה לצדיק כל און"

הרב רק הצביע אל עבר פינת המטבח. שלושת הקדרות מכוסות קורי העכביש צבעו את פני המשכיל בחוורון עז. "נצחת רבי" קרא אחרי ששבה אליו נשימתו, "עתה ראיתי במו עיני כי אכן, שומר ה' את רגלי חסידיו ולא יאונה לצדיק כל און!".

**ונהנין ממנו עצה ותושיה, בינה וגבורה...**

כבר בילדותו יצא שמו של הרה"ק רבי מאיר יחיאל מאוסטרובצה זיע"א כגאון וכמתמיד עצום. בהיותו בן יא' שנים חידש חידושים רבים אך התבייש להעלותם על כתב, או לאומרם בפני מבוגרים ממנו. מה עשה? כתב בגיר על כתלי בית המדרש או על פתקים שהיה תולה בלוח המודעות, היו חריפי הלומדים מדברים בחידושיו, ואילו הוא כבש את יצרו ולא גילה דבר. רק המשיך ללמוד כאילו לא אירע מאומה...

"וניתנת לו מלכות וממשלה"

"ויאמר ה' לה שני גיים בבטנך..." (בראשית כה, כג) רש"י: גיים כתוב כמו גאים, אלו אנטונינוס ורבי, שלא פסקו מעל שולחנם לא צנון ולא חזרת, לא בימות החמה ולא בימות הגשמים". מבאר ה"גור אריה": ... מרמז על כלל ישראל ואדום שיש להם ענין מיוחד שהם גאים, ורצה לומר כי נפש חשוב יש להם ונוהגים במאכלם בחשיבות, זה שנא' לא פסקו משולחנם... לכן אמר שני גאים".

ה"גור אריה" מסביר את דברי רש"י, המתאר את גדולתו של נשיאם של ישראל, ואומרים כי היה אנטונינוס מתייעץ עימו על כל צעד ושעל, ולבסוף התגייר!

ה"שפתי חכמים" (שם) אומר כי נא' בגמרא: "בשעה שנפטר רבי זקף 10 אצבעותיו כלפי מעלה ... לא נהניתי מהעולם הזה אפילו באצבע קטנה ... והרי נא' שלא פסקו צנון וחזרת - ירקות שהם לפי עונה - מעל שולחנו, אלא שהיו בני ביתו אוכלים אבל רבי עצמו לא היה אוכל. נשיאותו זו של רבי היתה לשם שמים ונבעה מחכמתו העמוקה בתורה, שהרי הוא זה שסידר את ששת סדרי המשנה וממשלתו - ממשלת אמת וחקור הדין. אנו רואים זאת בדבריו הנ"ל - שכן למרות כל עושרו ונשיאותו הרבה - לא נהנה מהעולם הזה אפילו באצבע קטנה!

**וניתנת לו ... וחקור הדין**

מסופר על חכמתו העצומה של הגה"ק רבי יחזקאל לנדוא זיע"א, ה"נודע ביהודה", שפעם הגיע אליו יהודי עני, כשהוא ממרר בבכי. מה קרה? התברר, כי זה עתה הוא שב מעיירה מרוחקת בה עמל קשות לפרנסתו וצבר סכום כסף נכבד. בדרכו חזרה לעיירה הציע לו שמעון, הגביר של פראג להצטרף אליו לנסיעתו בעגלתו. היהודי שמח מאוד. כשירד הלילה החל משה לדאוג לצרור כספו, הוא הביט סביב ולפתע נצנץ רעיון במוחו: בצידי הכרכרה נשענו עשרות חביות היין של שמעון. הוא נטל אל צרור כספו והשליך אותו לאחר החביות וסימן אותה. הוא לא ידע כי עיניו של הגביר עקבו אחריו.

וכשהגיע לפראג, חיפש בחבית והנה - עיניו חשכו! אין צרור - רק יין... הוא בא בבכיה לשמעון, אך הלה רק התרגז וצעק: "כפוי טובה, הסתלק!". בעל ה"נודע ביהודה" הביט בשני היהודים הרוגזים שלמולו, ניכרים דברי אמת. פנה הרב בחכמה אל שמעון: "העני הניח את כספו בחבית, אתה לא נגעת בכסף. אם כך, סביר להניח שאחד העגלונים גנב את הכסף, ולכן כל חביות היין שלך הם נסך!

שמעון נבהל: אוי ואבוי. חביות היין שוות עשרות מונים מהצרור של העני הזה. "זה אני הגנב. שכחתי, זה אני ..." מלמל בבושה.

"לא אוכל להאמין לך, עד שתודה בגנבתך בבית הכנסת" הורה הרב "וגם תפצה את העני". וכך היה.

ומגלין לו רזי תורה ונעשה כמעיין המתגבר וכנהר שאינו פוסק.

סיפור מפעים זה התרחש בעוד ר' שלום שבדרון זצ"ל היה אברך צעיר. כל היום מבוקר עד ערב למד תורה ללא הפוגה בכולל "אוהל תורה". באחד הבקרים, הבחינה רעייתו של רבי שלום, שפניה של בעלה אינם כתמול שלשום. הן היו נפולות, עגמומית נראתה בהם. הוא היה נראה טרוד. הוא ביקש מרעייתו כי מהיום הוא ישא את דליי המים מהבאר, טרחה זו קשה מדי עבורה.. הביטה הרבנית בידיה הנפוחות, היא נטתה לקבל את עצת בעלה, אך מיד דחתה מחשבה זאת "אסור שקושי פיזי ומכאובי גוף יפריעו לו, ולו במשהו, לצמיחתו של אדם גדול, שנפשו כ"כ חשקה בתורה..." הרהרה לעצמה.

ר' שלום בחכמתו הרבה, הבחין בלבטיה. ומיד קבע עובדה: "מחר אחרי תפילת שחרית אני מתייצב ליד הבאר..."

למחרת היום, השעה מתאחרת, ר' שלום אינו בא. הדקות נקפו - והוא אינו בא.

הרבנית ניגשה אל החלון, כדי לשלוח מבט לכוון הבאר, המראה שנגלה לעיניה היה מוזר; ר' שלום עמד ליד הבאר ואחז בידו פיסת נייר ועט. הוא היה שקוע בכתיבה. "מה קרה?" שאלה את בעלה השקוע בכתיבה. ר' שלום, כמו התעורר לקולה של אשתו, נבהל והשיב את העט לכיסו "שכחתי שבאתי לשאוב" התנצל. "במוחי התנוצץ חידוש תורה, יישוב על הקושיה בה עסקתי אמש וחששתי שאשכח, החלטתי לרשום"...

"ואיפה הקובה?" (הכלי שעימו נהגו לשאוב)

"אוי" השיב ר' שלום האברך הצעיר, כשהוא מנסה להתאושש מעוצמת החידוש "כנראה צנחה הקובה מידי בעת שנטלתי את העט על מנת לכתוב את החידוש. עזבתי את החבל ושלחתי את ידי להוציא את העט - והחבל עם הקובה נשמט פנימה לתוך הבור..."

**ומרוממתו ומגדלתו על כל המעשים**

רואים בגמרא שאם אדם לומד "לשם שמים" - מביא שלום בפמליה של מטה ושל מעלה, מגן על העולם כולו בלימודו, מקרב את הגאולה ועוד. אולם כל הדברים העצומים האלו מותנים באם לומד את התורה לשם שמים, והינו בשעה שלומד יכוון שכל לימודו יהיה בכדי לעשות נחת רוח להשי"ת.

ליקטה וערכה: מ. ביטון